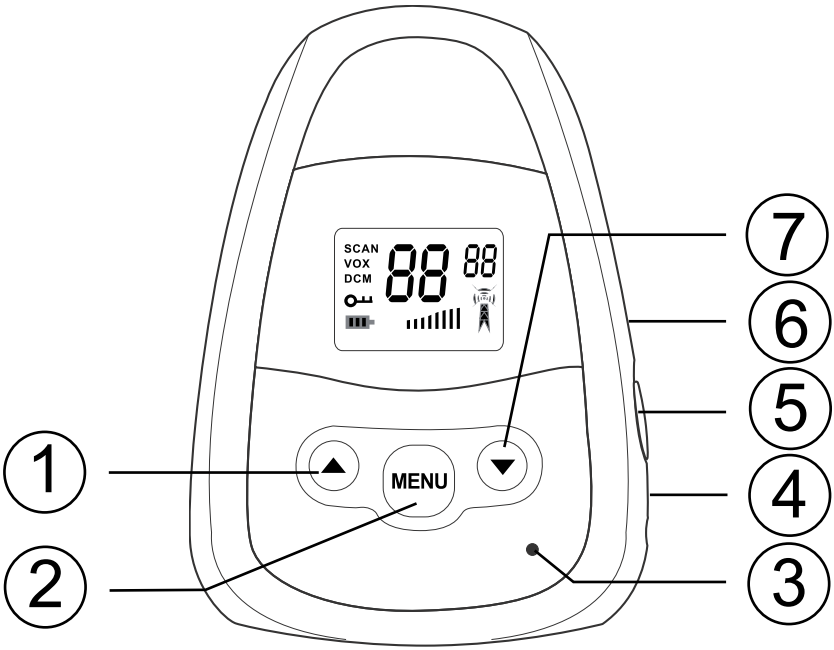
DORO
say it with style

Manual Käyttöohje
Instrukcja obsługi

doro bm35
babymonitor



Svenska (se sidan 4-5)

1 Bläddringsknapp UPP
2 Menyknapp
3 Mikrofon
4 Uttag för extern mikrofon (används normalt inte)
5 Av/på
6 Röststyrningskontroll (baksidan)
7 Bläddringsknapp NED

Norsk (se side 6-7)

1 Blaknapp OPP
2 Menyknapp
3 Mikrofon
4 Uttak for ekstern mikrofon (brukes normalt ikke)
5 Av/på
6 Talestyringskontroll (baksiden)
7 Blaknapp NED

Dansk (se side 8-9)

1 Bladreknap OP
2 Menuknap
3 Mikrofon
4 Udtag til ekstern mikrofon (anvendes normalt ikke)
5 Tænd/sluk
6 Stemmestyringsknap (bagsiden)
7 Bladreknap NED

Suomi (sivut 10-11)

1 Ylöspäinselauspainike
2 Valikkopainike
3 Mikrofoni
4 Ulkoisen mikrofonin liitäntä (ei tavallisesti käytetä)
5 Virtapainike
6 Ääniohjauksen säätö (takana)
7 Alaspäinselauspainike

Polski (patrz strony 12-14)

1 Przycisk przewijania W GÓRĘ
2 Przycisk Menu
3 Mikrofon
4 Gniazdo mikrofonu zewnętrznego (opcja)
5 Włączanie/wyłączanie
6 Sterowanie głosem VOX (regulacja na tylnej części obudowy)
7 Przycisk przewijania W DÓŁ

Svenska

Av-/påslagning
Slå av/på enheten med omkopplaren **0/1** på sidan.

Inkoppling/Avslyssning
1. Anslut nätadaptern till eluttaget.
2. Se till att ni använder samma kanal och överföringskod, se nedan.
3. Ställ babymonitorn nära barnet (dock utom räckhåll).
4. Justera in känsligheten med kontrollen på baksidan(A=minst känslig....H=känsligast).
5. När ljudnivån i rummet överskrider den inställda tröskelvärdet, rings handenheten upp och man kan avlyssna rummet.
6. Testa installationen före varje användande genom att prata ganska lågt in i enheten som finns nära barnet, samtidigt som någon lyssnar i den andra enheten.

Observera!
Om enheterna inte kan kommunicera, kan detta bero på att ni använder olika kanaler eller överföringskoder eller att enheterna är för långt ifrån varandra.

Välj kanal
All utrustning som sänder på denna frekvens delar på de åtta kanalerna som finns tillgängliga. Ställ in en ny kanal om det finns andra som använder kanalen för tillfället. Vald kanal (1-8) visas i viloläge.

1. Tryck **MENU**. CH visas i displayen.
2. Bläddra fram önskad inställning med △/▽.
3. Vänta ett par sekunder tills displayen återgår till viloläge.

Välj överföringskod
Det finns 38 överföringskoder att använda för att filtrera bort oönskade signaler. Dock kan vem som helst fortfarande höra vad som sägs, oavsett inställd kod. För att avlyssna, måste samma överföringskod användas på alla enheterna. För att avlyssna en utrustning som ej kan välja kod, ställ in kod 0.

1. Tryck **MENU** upprepade gånger tills CE visas.
2. Bläddra fram önskad inställning med △/▽.
3. Vänta ett par sekunder tills displayen återgår till viloläge.

Viktigt!
Även om babymonitorn är ett användbart hjälpmedel, kommer den aldrig att kunna ersätta normal barnpassning.

Se till att utrustningen alltid är utom räckhåll för barnet. Placera aldrig apparaten inuti t ex barnsängen.

Undvik rundgång genom att inte placera handenheten och babymonitorn för nära varandra.

Radiosignalerna kan blockeras om utrustningen används på en plats med många störningskällor, t ex elektronik.

Svenska

Säkerhetsignal
Med denna funktion skickas en tonsignal var 30:e sekund från babymonitorn så at man vet att rätt kanal/överföringskod är inställd samt att räckvidden inte överskridits.
Displayen visar **Beep** när funktionen är aktiverad.

1. Tryck **MENU** upprepade gånger tills **Beep** visas.
2. Bläddra fram önskad inställning med △/▽ (OF =av, On=på).
3. Vänta ett par sekunder tills displayen återgår till viloläge.

Automatisk avlyssning
Du kan aktivera en funktion som avlyssnar fem sekunder var femte minut.
Displayen visar **Auto Mon** när funktionen är aktiverad.

1. Tryck **MENU** upprepade gånger tills **Auto Mon** visas.
2. Bläddra fram önskad inställning med △/▽ (OF =av, On=på).
3. Vänta ett par sekunder tills displayen återgår till viloläge.

Varningsignal
Du kan aktivera en tonslinga som hörs när babymonitorn reagerar och sänder något.
Displayen visar •)) när funktionen är aktiverad.

1. Tryck **MENU** upprepade gånger tills CA och •)) visas.
2. Bläddra fram önskad inställning med △/▽ (OF =av, On=på).
3. Vänta ett par sekunder tills displayen återgår till viloläge.

Röststyrning (VOX)
Genom att ställa in rätt nivå, kan utrustningen avgöra om det är normal ljudnivå (=tyst) i rummet eller ej.
Prova dig fram med olika inställningar på känsligheten: A=minst känslig....H=känsligast.

Räckvidd
Vid ideala förhållanden (helt fritt mellan enheterna) kan räckvidden uppnå 3 km.

Garanti
Denna apparat har ett års normal varugaranti. Vid eventuell reklamation, tag kontakt med inköpsstället. Garantiservice utförs endast mot uppvisande av giltigt inköpskvitto/ fakturakopia. Garantiåtagandet gäller inte om felet beror på olyckshändelse eller liknande, alternativt åverkan, inträngande vätska, vanvård, onormalt brukande, dålig skötsel eller något annat missförhållande på användarens sida. Garantin gäller inte heller för fel som uppstått på grund av åska eller andra elektriska spänningsvariationer.

Norsk

Slå av eller på
Slå enheten på eller av med bryteren **0/1** på siden.

Tilkobling/avlytting
1. Koble omformeren til et strømuttak.
2. Pass på at dere bruker samme kanal og overføringsmetode; se nedenfor.
3. Sett babymonitoren i nærheten av barnet (men utenfor rekkevidde).
4. Juster følsomheten med kontrollen på baksiden (A=minst følsom....H=mest følsom).
5. Når lydnivået i rommet overskrider den innstilte terskelverdien, ringes håndsettet opp, og du kan avlytte rommet.
6. Test funksjonen før hver anvendelse ved å prate ganske lavt mot håndsettet som skal etterlates ved barnet, samtidig som noen lytter på den andre enheten.

Merk!
Hvis enhetene ikke kan kommunisere med hverandre, kan dette skyldes at dere bruker ulike kanaler eller overføringskoder, eller at avstanden mellom enhetene er for stor.

Velg kanal
Alt utstyr som sender på denne frekvensen, deler de åtte tilgjengelige kanalene mellom seg. Still inn en ny kanal dersom det er andre som bruker kanalen for øyeblikket. Valgt kanal (1-8) vises i beredskapsstilling.

1. Trykk **MENU**. CH vises på displayet.
2. Bla frem ønsket innstilling med △/▽.
3. Vent et par sekunder til displayet går tilbake til beredskapsstilling.

Velg overføringskode
Det finnes 38 overføringskoder som kan brukes til å filtrere bort uønskede signaler. Likevel kan hvem som helst fortsatt høre hva som sies, uansett hvilken kode som er valgt. For å kynne avlytte monitoren må samme overføringskode brukes på alle enhetene. For å avlytte utstyr som ikke kan velge kode, stiller du inn kode 0.

1. Trykk **MENU** gjentatte ganger inntil CL vises.
2. Bla frem ønsket innstilling med △/▽.
3. Vent et par sekunder til displayet går tilbake til beredskapsstilling.

Viktig!
Selv om babymonitoren er et nyttig hjelpemiddel, kommer den aldri til å erstatte alminnelig barnepass.

Sørg for at utrustningen alltid er utenfor barnets rekkevidde. Plasser aldri apparatet i selve barnesengen.

Unngå hylelyd (feedback) ved ikke å plassere håndsettet og babymonitoren for nær hverandre.

Radiosignalene kan blokkeres dersom utstyret anvendes på et sted med mange forstyrrelser, for eksempel elektronikk.

Norsk

Sikkerhetssignal

Med denne funksjonen sendes et tonesignal fra babymonitoren hvert 30. sekund, slik at man vet at riktig kanal/overføringskode er innstilt samt at rekkevidden ikke blir overskredet.

Displayet viser **Beep** når funksjonen er aktivert.

1. Trykk **MENU** gjentatte ganger inntil **Beep** vises.
2. Bla frem ønsket innstilling med △/▽ (OF =av, On=på).
3. Vent et par sekunder til displayet går tilbake til beredskapsstilling.

Automatisk avlytting

Du kan aktivere en funksjon som avlytter i fem sekunder hvert femte minutt.

Displayet viser **Auto Mon** når funksjonen er aktivert.

1. Trykk **MENU** gjentatte ganger inntil **Auto Mon** vises.
2. Bla frem ønsket innstilling med △/▽ (OF =av, On=på).
3. Vent et par sekunder til displayet går tilbake til beredskapsstilling.

Varselsignal

Du kan aktivere en tonesekvens som høres når babymonitoren reagerer og sender noe.

Displayet viser •))) når funksjonen er aktivert.

1. Trykk **MENU** gjentatte ganger inntil CA og •))) vises.
2. Bla frem ønsket innstilling med △/▽ (OF =av, On=på).
3. Vent et par sekunder til displayet går tilbake til beredskapsstilling.

Talestyring (VOX)

Ved å stille inn riktig nivå kan utstyret avgjøre om det er normalt lydnivå (stille) i rommet eller ikke.

Prøv deg frem med ulike innstillinger for følsomheten: A=minst følsom....H=mest følsom.

Rekkevidde

Under ideelle forhold (helt fritt mellom enhetene) kan rekkevidden gå opp mot 3 km.

Dansk

Tænd/sluk
Tænd og sluk for enheden ved hjælp af knappen **0/1** på siden.

Tilslutning/aflytning
1. Sæt netadapteren i stikkontakten.
2. Sørg for at anvende samme kanal og transmissionskode, se nedenfor.
3. Anbring babyalarmen i nærheden af barnet (men uden for barnets rækkevidde).
4. Indstil følsomheden ved hjælp af knappen på bagsiden (A = mindst følsom ... H = mest følsom).
5. Når lydniveauet i rummet overskrider den indstillede grænseværdi, ringes håndsættet op, og du kan aflytte rummet.
6. Kontrollér indstillingerne, før hver gang du bruger babyalarmen, ved at tale sagte i det håndsæt, som ligger hos barnet, samtidig med at nogen lytter i det andet håndsæt.

Bemærk!
Hvis håndsættene ikke kan kommunikere, kan det skyldes, at der bruges forskellige kanaler eller transmissionskoder, eller at håndsættene er for langt fra hinanden.

Valg af kanal
Alt udstyr, der sender på denne frekvens, deler de otte tilgængelige kanaler. Stil ind på en ny kanal, hvis der er andre, der anvender kanalen. Den valgte kanal (1-8) vises i standby.

1. Tryk på **MENU**. CH vises på displayet.
2. Find derefter den ønskede indstilling ved at bladre med knappen △/▽.
3. Vent et par sekunder, indtil displayet vender tilbage til standbytilstand.

Valg af transmissionskode
Der findes 38 transmissionskoder til bortfiltrering af uønskede signaler. Dog kan man stadig høre, hvad der bliver sagt, uanset hvordan koden er indstillet. For at kunne aflytte skal du bruge samme transmissionskode på alle enhederne. Hvis du skal aflytte udstyr, der ikke understøtter kodevalg, skal du indstille koden på 0.

1. Tryk på **MENU** flere gange, indtil symbolet CE vises.
2. Find derefter den ønskede indstilling ved at bladre med knappen △/▽.
3. Vent et par sekunder, indtil displayet vender tilbage til standbytilstand.

Vigtigt!
Selv om babyalarmen er et praktisk hjælpemiddel, vil den aldrig kunne erstatte almindelig børnepasning af et menneske.

Hold altid udstyret uden for barnets rækkevidde. Undlad f.eks. at anbringe apparatet i barnets seng.

Undlad at anbringe håndsættet og babyalarmen for tæt på hinanden, da det kan medføre feedback.

Radiosignalerne kan blive blokeret, hvis udstyret anvendes på et sted med mange forstyrrende kilder, f.eks. elektronik.

Sikkerhedssignal

Med denne funktion udsendes et tonesignal hvert halve minut fra babyalarmen, så du ved, at den korrekte kanal/transmissionskode er indstillet, og at rækkevidden ikke er overskredet.
Displayet viser **Beep,** når funktionen er aktiveret.

1. Tryk på **MENU** flere gange, indtil symbolet **Beep** vises.
2. Hent den ønskede indstilling med △/▽ (OF=fra, On=til).
3. Vent et par sekunder, indtil displayet vender tilbage til standbytilstand.

Automatisk aflytning

Du kan aktivere en funktion, som aflytter i fem sekunder hvert femte minut.
Displayet viser **Auto Mon**, når funktionen er aktiveret.

1. Tryk på **MENU** flere gange, indtil symbolet **Auto Mon** vises.
2. Hent den ønskede indstilling med △/▽ (OF=fra, On=til).
3. Vent et par sekunder, indtil displayet vender tilbage til standbytilstand.

Advarselssignal

Du kan aktivere en tonerække, som høres, når babyalarmen reagerer og sender en lyd.
Symbolet •))) vises på displayet, når funktionen er aktiveret.

1. Tryk på **MENU** flere gange, indtil symbolet CA og •))) vises.
2. Hent den ønskede indstilling med △/▽ (OF=fra, On=til).
3. Vent et par sekunder, indtil displayet vender tilbage til standbytilstand.

Stemmestyring (VOX)

Ved at indstille det rigtige niveau kan du sikre, at babyalarmen registrerer, om der er normalt (= stille) lydniveau i rummet eller ej.
Prøv dig frem med forskellige indstillinger af følsomheden: A = mindst følsom ... H = mest følsom.

Rækkevidde

Under ideelle forhold (ingen forhindringer mellem enhederne) er rækkevidden op til 3 km.

Reklamationsret

Der ydes reklamationsret på dette produkt i henhold til gældende lovgivning.
Ved eventuelle reklamationer bør du kontakte det sted, hvor du har købt apparatet.
Service indenfor reklamationsfristen udføres kun mod forevisning af gyldig kvittering eller fakturabevis.
Reklamationsretten omfatter ikke fejl, der beror på ulykkestilfælde eller dermed lignende hændelser eller skader, indtrængende væsker, forsømmelse, unormal brug, dårlig vedligeholdelse eller lignende forhold fra køberens side. Reklamationsretten omfatter heller ikke fjernelse af apparatets serienummer eller fejl der er opstået på grund af torden eller andre elektriske spændingsvariationer. Reklamationsretten omfatter heller ikke forhold, hvor der er anvendt andre batterier end originalbatterier, såfremt apparatet anvender sådanne.
Af sikkerhedsmæssige hensyn, anbefaler vi, at du fjerner apparatets tilslutning/ledninger under tordenvejr.

Suomi

Virran kytkeminen ja sammuttaminen
Voit kytkeä laitteeseen virran tai sammuttaa virran käyttämällä sen kyljessä näkyvää **0**/**1**-kytkintä.

Kytkeminen ja kuunteleminen
1. Kytke virtalaite sähköpistorasiaan.
2. Varmista, että radiopuhelimissa on käytössä sama kanava ja siirtokoodi. Lisätietoja on jäljempänä.
3. Aseta itkuhälytin lapsen lähelle (ei kuitenkaan lapsen ulottuville).
4. Voit säätää herkkyyden laitteen takana olevan säätimen avulla (A = vähiten herkin....H = herkin).
5. Kun huoneesta kuuluu määritettyä kynnysarvoa kovempi ääni, käsiosaan soitetaan, jolloin huoneesta kuuluvia ääniä voidaan kuunnella.
6. Kokeile asetusten toimivuus ennen jokaista käyttökertaa puhumalla hiljaisella äänellä lapsen lähelle jäävään laitteeseen ja kuuntele samalla toista laitetta.

Ota huomioon!
Jos radiopuhelimet eivät voi muodostaa yhteyttä toisiinsa, syynä voi olla eri kanavien tai siirtokoodien käyttäminen tai liian pitkä etäisyys.

Kanavan valinta
Kaikki tätä taajuusaluetta käyttävät laitteet jakavat käytettävissä olevat kahdeksan kanavaa keskenään. Vaihda kanavaa, jos nykyinen kanava on jo käytössä. Valittu kanava (1-8) näkyy lepotilassa.

1. Paina **MENU**. CH tulee näyttöön.
2. Selaa haluamasi asetus painamalla △/▽.
3. Odota muutama sekunti, kunnes näyttö palaa valmiustilaan.

Siirtokoodin valinta
Voit 38 käytettävissä olevan siirtokoodin avulla suodattaa pois epätoivotun liikenteen. Vaikka koodi on käytössä, kaikki voivat kuitenkin kuunnella lähetyksiäsi. Radiopuhelimien välinen liikenne edellyttää, että kaikissa käytetään samaa siirtokoodia. Voit kuunnella sellaista laitetta, jossa siirtokoodia ei käytetä, asettamalla koodiksi 0.

1. Paina **MENU** useita kertoja, kunnes näytössä näkyy CC.
2. Selaa haluamasi asetus painamalla △/▽.
3. Odota muutama sekunti, kunnes näyttö palaa valmiustilaan.

Tärkeää!
Vaikka itkuhälytin on kätevä apuväline, se ei kuitenkaan korvaa ihmistä lapsenhoitajana.

Pidä laite aina poissa lapsen ulottuvilta. Älä koskaan sijoita laitetta esimerkiksi lapsen sänkyyn.

Älä aseta käsiosaa ja itkuhälytintä liian lähelle toisiaan. Muutoin syntyy kiertoa.

Jos laitteen käyttöpaikassa on paljon häiriölähteitä, esimerkiksi elektroniikkaa, radiosignaalit voivat häiriintyä.

Suomi

Turvasignaali
Tätä toimintoa käytettäessä itkuhälytin lähettää 30 sekunnin välein äänimerkin, joten käyttäjä tietää, että käytössä on oikea kanava ja siirtokoodi ja laitteet ovat riittävän lähellä toisiaan.
Näytössä näkyy **Beep**, kun toiminto on käytössä.

1. Paina **MENU** useita kertoja, kunnes näytössä näkyy **Beep**.
2. Määritä asetus painamalla △/▽ (OF=ei käytössä, On=käytössä).
3. Odota muutama sekunti, kunnes näyttö palaa valmiustilaan.

Automaattinen kuunteleminen
Tätä toimintoa käytettäessä laite kuuntelee viisi sekuntia viiden minuutin välein.
Näytössä näkyy **Auto Mon**, kun toiminto on käytössä.

1. Paina **MENU** useita kertoja, kunnes näytössä näkyy **Auto Mon**.
2. Määritä asetus painamalla △/▽ (OF=ei käytössä, On=käytössä).
3. Odota muutama sekunti, kunnes näyttö palaa valmiustilaan.

Varoitussignaali
Voit ottaa käyttöön äänimerkin, joka kuuluu, kun itkuhälytin reagoi ääniin ja lähetys käynnistyy.
Näytössä näkyy •)), kun toiminto on käytössä.

1. Paina **MENU** useita kertoja, kunnes näytössä näkyy CA ja •)).
2. Määritä asetus painamalla △/▽ (OF=ei käytössä, On=käytössä).
3. Odota muutama sekunti, kunnes näyttö palaa valmiustilaan.

Ääniohjaus (VOX)
Kun määrität asetuksen oikealle tasolle, itkuhälytin päättelee, vallitseeko huoneessa normaali äänitaso (hiljaisuus) vai ei.
Kokeile eri herkkyysasetuksia: A = vähiten herkkä....H = herkin.

Peittoalue
Jos itkuhälytinten välillä ei ole esteitä, ihannetapauksissa kantomatka voi olla jopa 3 kilometriä.

Takuu
Puhelimella on yhden vuoden DORO-takuu. Mahdollisen käyttöhäiriön yhteydessä ota yhteys liikkeeseen, josta ostit laitteen. Takuuhuolto suoritetaan alkuperäistä ostokuittia/laskukopiota vastaan.

Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu onnettomuudesta tai siihen verrattavasta tapahtumasta, tehdyistä muutoksista, kosteuden tai nesteen pääsystä puhelimeen, hoidon laiminlyömisestä, ohjeiden vastaisesta käytöstä tai muusta ostajan toimenpiteestä. Takuu ei kata myöskään ukkosen aiheuttamia eikä muita sähköjännitteen vaihteluja.

On suositeltavaa irrottaa laitteen liitännät ukkosen ajaksi.

Polski

Włączanie/wyłączanie

Do włączania i wyłączania urządzenia służy przełącznik umieszczony na boku urządzenia.

Podłączanie/monitorowanie

1. Podłącz zasilacz do gniazda zasilającego.
2. Upewnij się, że wybrany został ten sam kanał i kod selekcyjny, co we współpracującym radiotelefonie. Patrz niżej.
3. Umieść urządzenie monitorujące w pobliżu dziecka (lecz poza jego zasięgiem).
4. Wyreguluj czułość za pomocą regulatora z tyłu urządzenia (A=najmniejsza czułość....H=największa czułość).
5. Gdy natężenie dźwięku w pokoju przekroczy ustawiony próg, włącza się słuchawka i można słuchać, co dzieje się w pokoju dziecka.
6. Wypróbuj działanie, mówiąc szeptem do urządzenia znajdującego się w pobliżu dziecka; druga osoba powinna słuchać głosu w słuchawce.

Uwaga!

Jeżeli urządzenia nie komunikują się, możliwe jest, że używane są różne kanały bądź kody selekcyjne lub odległość między urządzeniami jest zbyt duża. Urządzenie monitorujące umożliwia transmisję tylko w jednym kierunku (nadawanie) i nie posiada możliwości odbierania sygnału.

Wybór kanału

Wszystkie urządzenia nadające na tej częstotliwości wykorzystują osiem dostępnych kanałów. Należy zmienić kanał, jeżeli bieżący kanał jest używany przez inne osoby**.** Numer wybranego kanału (1-8) widoczny jest w trybie gotowości.

1. Naciśnij **MENU**. Na wyświetlaczu pojawi się symbol CH.
2. Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz odpowiednie ustawienie.
3. Odczekaj kilka sekund, aż wyświetlacz wróci do trybu gotowości.

Ważne!
Choć urządzenie monitorujące stanowi praktyczną pomoc, nigdy nie zastąpi ono pełnej opieki nad dzieckiem.

Należy dopilnować, by urządzenie znajdowało się zawsze poza zasięgiem dziecka. Nigdy nie wkładać urządzenia do dziecięcego łóżeczka.

Unikać sprzężenia akustycznego — nie zbliżać do siebie słuchawki i urządzenia monitorującego.

W miejscach, gdzie znajduje się wiele źródeł fal (np. sprzęt elektroniczny) generujących zakłócenia, sygnały radiowe mogą być tłumione.

Wybór kodu selekcyjnego

W celu odfiltrowania niepożądanych sygnałów można używać 38 kodów selekcyjnych. Jednak niezależnie od wybranego kodu, sygnał może być słyszany przez inne osoby, które korzystają z radiotelefonów nie posiadających funkcji kodów selekcyjnych, funkcja ta została wyłączona lub używają tego samego kodu. Aby możliwe było monitorowanie, we współpracujących urządzeniach musi być ustawiony ten sam kanał pracy i kod selekcyjny. Aby monitorować urządzenie, w którym nie można wybrać kodu selekcyjnego, należy ustawić kod 0, który wyłączy funkcję kodów selekcyjnych .

1. Naciśnij kilkukrotnie **MENU**, dopóki nie pojawi się symbol CE.
2. Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz odpowiednie ustawienie.
3. Odczekaj kilka sekund, aż wyświetlacz wróci do trybu gotowości.

Sygnał bezpieczeństwa

Ta funkcja powoduje, że urządzenie monitorujące co 30 sekund wysyła dźwięk, umożliwiający kontrolę poprawności wyboru prawidłowego kanału/kodu selekcyjnego we współpracującym radiotelefonie oraz jego pozostawanie w zasięgu pracy urządzenia monitorującego.
Gdy funkcja jest aktywna, na wyświetlaczu widoczny jest napis **Beep**.

1. Naciśnij kilkukrotnie **MENU**, dopóki nie pojawi się symbol **Beep**.
2. Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz odpowiednie ustawienie (OF = wył., On=wł.).
3. Odczekaj kilka sekund, aż wyświetlacz wróci do trybu gotowości.

Monitorowanie automatyczne

Można włączyć funkcję automatycznego monitorowania przez pięć sekund co pięć minut.
Gdy funkcja jest aktywna, na wyświetlaczu widoczny jest napis **Auto Mon**.

1. Naciśnij kilkukrotnie **MENU**, dopóki nie pojawi się symbol **Auto Mon**.
2. Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz odpowiednie ustawienie (OF = wył., On=wł.).
3. Odczekaj kilka sekund, aż wyświetlacz wróci do trybu gotowości.

Sygnał ostrzegawczy

Można uaktywnić sekwencję dźwięków generowaną, gdy urządzenie monitorujące zareaguje.
Gdy funkcja jest aktywna, na wyświetlaczu widoczny jest symbol •)) .

1. Naciśnij kilkukrotnie **MENU**, dopóki nie pojawi się symbol CA i •)).
2. Za pomocą przycisków ▲/▼ wybierz odpowiednie ustawienie (OF = wył., On=wł.).
3. Odczekaj kilka sekund, aż wyświetlacz wróci do trybu gotowości.

Sterowanie głosem (VOX)

Istnieje możliwość ustawienia granicznego natężenia dźwięku, na podstawie którego urządzenie stwierdza, czy poziom dźwięku w pokoju jest normalny (=cicho).
Należy przetestować różne ustawienia czułości: A=najmniejsza czułość....H=największa czułość.

Zasięg

W warunkach idealnych (bez przeszkód między urządzeniami) zasięg wynosi do 3 km.

Polski

Gwarancja – informacje

W przypadku reklamacji proszę skontaktować się z serwisem lub ze sprzedawcą. Serwis gwarancyjny jest dostępny po przedstawieniu wypełnionej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Kartę gwarancyjną stanowi osobny dokument dostarczony wraz z produktem. Należy zadbać o to, aby w karcie gwarancyjnej znajdowały się - we wszystkich przeznaczonych do tego celu miejscach - niezbędne informacje i wpisy: data sprzedaży, pieczęć sprzedawcy, podpis sprzedawcy, numer seryjny urządzenia, podpis nabywcy.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku wypadku lub podobnych sytuacji, spowodowanych przedostaniem się cieczy do wnętrza urządzenia oraz niedbałością, niewłaściwym użytkowaniem, brakiem stosownej pielęgnacji lub innymi przyczynami leżącymi po stronie nabywcy.
Ponadto gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez burze i inne skoki napięcia.
Ze względów bezpieczeństwa zaleca się odłączanie urządzenia od sieci energetycznej przed nadejściem burzy, na czas jej trwania.

Gwarancja w żaden sposób nie wpływa na ustawowe uprawnienia nabywcy.

W przypadku problemów z obsługą urządzenia prosimy o kontakt:
•INFO LINIA pomocy technicznej: 0-801-674-888, czynna od 8.00-16.00 od poniedziałku do piątku z wyjątkiem świąt i dni wolnych od pracy.
•INTERNET: www.doro.atlantel.pl

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

DORO ATLANTEL Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do błędów w druku i zmian w specyfikacji technicznej bez uprzedzenia.

DECLARATION OF CONFORMITY

WE DORO AB
Of Skiffervägen 80
SE-224 78 Lund
Sweden

As the EU/EES/EC/EEA Authorised representative declare under our sole responsibility that the product

Model: Baby monitor - Doro bm35 series
Description: Baby monitor (based on PMR 2-Way Radio)

IS IN CONFORMITY WITH DIRECTIVE: 1999/5/EC

Authorised by:

Signed _____

Name (printed): Per Carlenhag
Position in company: Quality Manager
Date of issue: 2 November 2004

Copies of this document will be held on file for a period of 10 years after the last production.

Supplier: DORO AB
Skiffervägen 80
SE-224 78 Lund
Sweden

CE

Product: Baby monitor

This product is in conformity with the essential requirements of the following specifications:
Radio - EN 300 296-2
EMC - EN 301 489-1, EN 301 489-5
Safety - EN 60065

This product is intended for use only within the following countries: United Kingdom, France, Sweden, Denmark, Norway, Turkey, Poland and Finland.

Swedish
Norweigan
Danish
Finnish
Polish

Version 1.0